

# Soluções e orientação

Espanhol · específica · continuação · 12.º ano

## F01 · Comparar duas vozes

### 1. Resposta: Propone probar dos tardes y evaluar su uso antes de ampliar más el horario.

CrITÉrio: Inclua ensaio de duas tardes e avaliação anterior à extensão; não transforme a proposta em decisão.

Erro e deteção: Dizer abertura diária imediata elimina a prudência. Identifique «probar» e «antes».

Reforço resolvido: Una prueba de un mes precede a la ampliación: «Primero se prueba y se evalúa; después se decide.»

### 2. Resposta: Sin contratar personal, se sobrecargaría a la plantilla.

CrITÉrio: Relacione falta de contratação e sobrecarga; preserve o carácter condicional do risco.

Erro e deteção: Atribuir o risco aos leitores troca o referente. «Plantilla» designa o pessoal da biblioteca.

Reforço resolvido: Sin más conductores, ampliar rutas aumentaría su carga: «Habría riesgo de sobrecarga del personal.»

### 3. Resposta: Ambos quieren facilitar el acceso a la biblioteca.

CrITÉrio: Identifique acesso facilitado; não afirme acordo total sobre horário ou método de decisão.

Erro e deteção: Confundir objetivo com estratégia esconde a divergência. Releia «Comparto la idea».

Reforço resolvido: Dos voces quieren menos ruido, pero proponen medidas distintas: «Comparten el objetivo de reducir el ruido.»

### 4. Resposta: Diego duda de que dos tardes basten y rechaza exigir horas gratuitas si falta presupuesto.

CrITÉrio: Inclua divergência sobre suficiência ou consulta prévia e condição de não impor trabalho gratuito.

Erro e deteção: Dizer que Diego rejeita todo o alargamento exagera. Preserve o acordo e a ressalva.

Reforço resolvido: Apoya ampliar el acceso, pero pide financiación: «Apoya el objetivo, aunque exige recursos para aplicarlo.»

## Orientação de correção

Espanhol de continuação: CE B2.2+ e escrita B2.1. Microdebate original para preparar comparação e síntese; não substitui leitura extensa.

Procure nas respostas a distinção entre proposta, condição e decisão. Não atribua consenso completo aos intervenientes. A síntese pode usar outros conectores, desde que conserve as posições. Não avalie uma política real nem peça cálculos de orçamento ausentes.

Por resposta: 2 pontos, todos os elementos do critério; 1, parte correta mas incompleta; 0, omissa ou contraditória. Aceite equivalentes. Reforço sem pontuação.

# Soluções e orientação

Espanhol · específica · continuação · 12.º ano

## F02 · Retificar um boletim

### 1. Resposta: Será el sábado a las 18:00 en el patio.

CrITÉrio: Conserve sábado, 18:00 e pátio; os três dados definem a informação completa.

Erro e deteção: Mudar a hora ou o local alarga indevidamente a correção. Veja quais os campos preservados.

Reforço resolvido: Corrección: martes por miércoles; hora 16:00 intacta: «Será el miércoles a las 16:00.»

### 2. Resposta: La inscripción termina el jueves, pero el encuentro se celebra el sábado.

CrITÉrio: Distinga quinta-feira para inscrição e sábado para encontro; basta a relação explícita entre ambos.

Erro e deteção: Inscrever-se sábado ignora o prazo. Separe a ação de inscrição da ação de participar.

Reforço resolvido: Inscripción lunes, actividad miércoles: «Hay que inscribirse antes de la actividad; termina el lunes.»

### 3. Resposta: Disculpa, el encuentro será el sábado; la hora y el lugar siguen igual: 18:00, en el patio.

CrITÉrio: Corrija para sábado e mantenha hora/local; aceite cortesia equivalente, sem impor fórmula fixa.

Erro e deteção: Omitir que houve correção pode manter a informação antiga. Nomeie claramente o novo dia.

Reforço resolvido: Día corregido a jueves: «Disculpa, será el jueves; se mantienen la hora y el lugar.»

### 4. Resposta: No; la rectificación cambia el día, pero mantiene la hora y el lugar.

CrITÉrio: Negue cancelamento e fundamente na retificação limitada; não invente motivos para a mudança.

Erro e deteção: Confundir alteração com cancelamento excede o aviso. A atividade mantém os outros dados.

Reforço resolvido: Un aviso cambia solo la sala: «No se cancela; se celebra en otra sala.»

## Orientação de correção

Mediação escrita B2.1 preparatória. Boletim e retificação originais; seleção de dados e adequação ao destinatário, sem conteúdo administrativo real.

Verifique a versão válida antes de corrigir estilo. No pedido de mensagem, aceite variações de saudação e tratamento coerente. Quinta-feira é prazo, sábado é encontro: nenhum intervalo adicional foi dado. A última resposta exige evidência, mas não uma causa inventada para a mudança.

Por resposta: 2 pontos, todos os elementos do critério; 1, parte correta mas incompleta; 0, omissa ou contraditória. Aceite equivalentes. Reforço sem pontuação.